



© TM City of New York

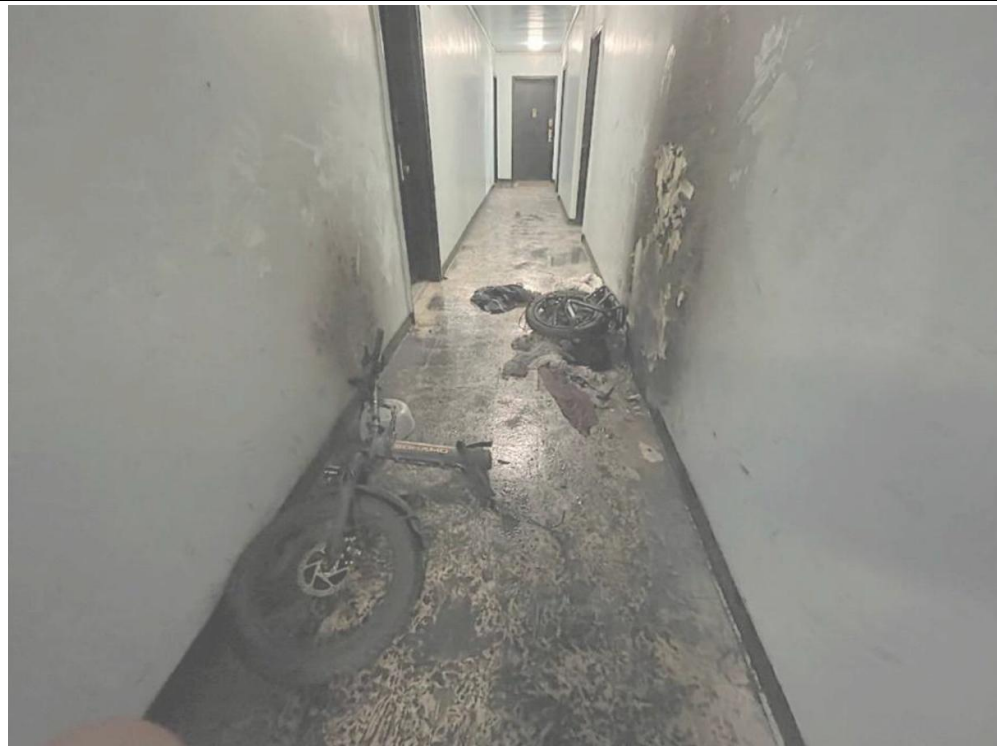
FDNY

www.nyc.gov/fdny

Biuletyn dotyczący ochrony przeciwpożarowej i gotowości na sytuacje awaryjne w budynkach mieszkalnych w Nowym Jorku

2025–2026

Ten coroczny biuletyn jest opracowywany przez Departament Straży Pożarnej w Nowym Jorku (New York City Fire Department, FDNY). Właściciele budynków mieszkalnych są zobowiązani do przekazania tego dokumentu mieszkańcom oraz personelowi. Prosimy o zapoznanie się z tymi informacjami, aby pomóc chronić siebie i swoich bliskich.



W tym wydaniu

Pożary akumulatorów

Akumulatory litowo-jonowe mogą spowodować pożary skutkujące śmiercią (strony 1–2).

Bezpieczeństwo pożarowe w budynkach

Zapoznaj się z informacjami o bezpieczeństwie pożarowym oraz ostrzeżeniami dot. Twojego budynku (strony 2–3).

Sytuacje awaryjne związane ze strzelaniną

Dowiedz się, jakie działania powinni podjąć obywatele (strona 4).

Zachowaj szczególną ostrożność z akumulatorami litowo-jonowymi w swoim domu!

Akumulatory litowo-jonowe to akumulatory wielokrotnego ładowania. Występują w rowerach i hulajnogach elektrycznych, samochodach, laptopach, tabletach, telefonach oraz powszechnie używanych urządzeniach domowych.

Pożary akumulatorów litowo-jonowych spowodowały zgony, poważne obrażenia oraz ogromne zniszczenia mienia w Nowym Jorku. Większość pożarów wybucha, gdy używane są akumulatory bez certyfikatu, uszkodzone lub nielegalnie przerabiane do urządzeń takich jak rowery i hulajnogi elektryczne. Jednak nawet certyfikowane akumulatory mogą bardzo szybko stać się niebezpieczne, jeśli są niewłaściwie używane lub ładowane.

Kiedy należy dzwonić pod 911 w sprawie akumulatora litowo-jonowego?

- Dzwon pod 911, jeśli poczujesz nietypowy zapach, zauważysz zmianę kształtu lub koloru, wyciek bądź dziwne dźwięki.
- Zadzwoń pod numer 911, jeżeli są widoczne uszkodzenia akumulatora lub był on naprawiany przez nieuprawnioną osobę.

Co jeszcze można zrobić w sytuacji awaryjnej?

- Natychmiast przestań używać akumulatora.
- Jeśli można to zrobić bezpiecznie, wynieś akumulator na zewnątrz lub odsuń go od wszystkiego, co może się zapalić.

Nie ryzykuj pożarem w domu.



- Nie kupuj akumulatorów bez certyfikatu, nielegalnych ani tych pochodzących z nieautoryzowanego rynku akumulatorów litowo-jonowych.
- Nie próbuj samodzielnie konstruować, przerabiać ani naprawiać akumulatorów litowo-jonowych.
- Nie ładuj akumulatora litowo-jonowego przy użyciu przedłużacza lub listwy zasilającej.
- Nie przechowuj w mieszkaniu uszkodzonych akumulatorów lub takich, których okres użytkowania uległ zakończeniu.
- Nie ładuj akumulatora litowo-jonowego obok drzwi lub okna w mieszkaniu, ponieważ pożar może zablokować drogę ucieczki.
- Nigdy nie ładuj urządzenia lub jego baterii obok łóżka czy sofy, w niedalekiej odległości od zasłon, papieru czy innych łatwopalnych przedmiotów.
- Nie ładuj akumulatora w nocy lub bez nadzoru.

Bądź proaktywny w kwestii bezpieczeństwa akumulatorów litowo-jonowych!



- Kupuj rowery elektryczne, hulajnogi elektryczne i akumulatory od zaufanych źródeł. Upewnij się, że mają one stosowy certyfikat. Szukaj etykiet UL (UL 2849, 2272 lub 2271).
- Postępuj zgodnie z instrukcją producenta. Korzystaj z oryginalnego akumulatora, ładowarki i przewodu zasilającego dostarczonych wraz z urządzeniem lub z zamienników zalecanych przez producenta.
- Ładuj rower elektryczny, hulajnogę i akumulatory w bezpiecznym miejscu wyznaczonym w budynku, jeśli jest to możliwe. Zapytaj właściciela budynku lub pracodawcę, czy mogą zapewnić bezpieczne miejsce ładowania i przechowywania. W przeciwnym wypadku ładuj i przechowuj urządzenia mikromobilne i baterie na zewnątrz, jeśli jest to możliwe. W przypadku konieczności ładowania akumulatora w mieszkaniu zachowaj ostrożność!
- Korzystaj z opcji bezpiecznego utylizowania akumulatorów po zakończeniu ich okresu użytkowania.

W przypadku wymiany starej baterii wynieś ją natychmiast z mieszkania, nawet jeśli nie jest uszkodzona. Chroń siebie i innych i nigdy nie wyrzucaj akumulatorów litowo-jonowych do śmieci domowych ani do śmietnika budynku. Jest to niebezpieczne! Odwiedź stronę internetową Departamentu Sanitacji NYC (NYC Department of Sanitation), aby dowiedzieć się, jak i gdzie bezpiecznie oddać stare akumulatory i urządzenia.

<https://www.nyc.gov/site/dsny/collection/get-rid-of/batteries.page>

Sprawdzaj stronę internetową DSNY regularnie pod kątem aktualizacji!

W przypadku pożaru w mieszkaniu zawsze ZAMYKAJ DRZWI po opuszczeniu go!

- Zamknięcie drzwi po ewakuacji z płonącego mieszkania jest bardzo ważne. **Dlaczego?** Zamknięte drzwi mieszkania i klatki schodowej pomagają zatrzymać dym i ogień w mieszkaniu oraz utrzymują ogólnodostępne korytarze wolne od płomieni, gorąca i dymu na tyle długo, aby inni mogli się ewakuować, a strażacy, wejść.
- Drzwi do mieszkania i klatki schodowej powinny być zamknięte przez cały czas, na wszelki wypadek.
- W budynku mieszkalnym powinny być umieszczone „Ostrzeżenia o zamknięciu drzwi” po stronie korytarza na wszystkich drzwiach klatek schodowych w budynku.

W przypadku pożaru zamykaj za sobą wszystkie drzwi!

Zatrzymaj dym i ogień z dala od korytarzy i schodów.

Zawsze zamykaj drzwi do mieszkania oraz klatki schodowej. Chroń sąsiadów i własne mieszkanie



Kodeks Administracyjny
NYC §15-135

W przypadku pożaru zamykaj za sobą wszystkie drzwi!

Zatrzymaj dym i ogień z dala od korytarzy i schodów.

Zawsze zamykaj drzwi do mieszkania oraz klatki schodowej. Chroń sąsiadów i własne mieszkanie!

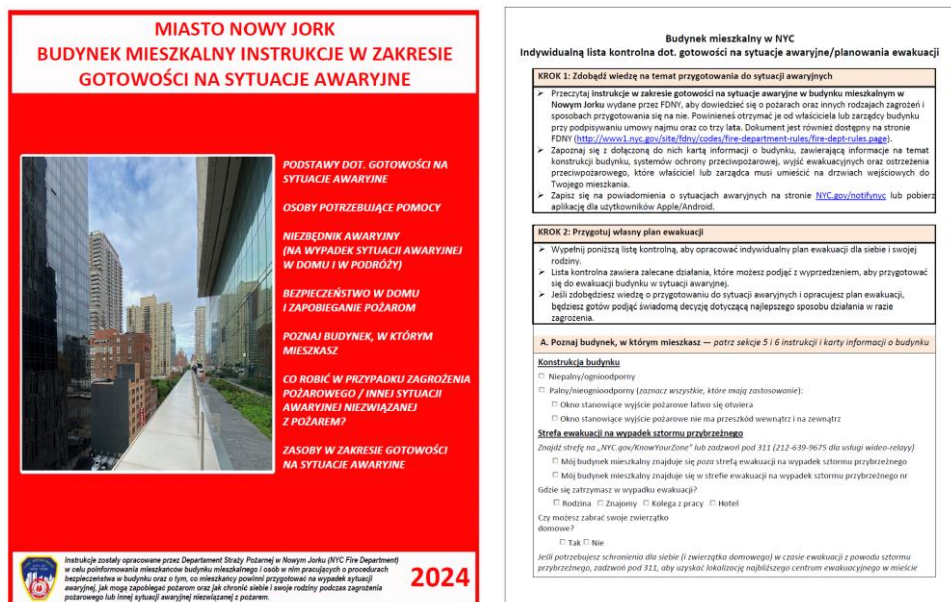


Kodeks Administracyjny
NYC §15-135

Jeśli „Ostrzeżenia o zamknięciu drzwi” nie są umieszczone, skontaktuj się z właścicielem lub zarządcą budynku albo powiadom FDNY, wysyłając e-mail na adres FDNY.BusinessSupport@fdny.nyc.gov lub dzwoniąc pod numer 311 (poproś o Centrum Obsługi Klienta Straży Pożarnej).

Czy otrzymałeś instrukcje w zakresie gotowości na sytuacje awaryjne w budynku mieszkalnym oraz listę kontrolną dot. planowania ewakuacji?

Instrukcje w zakresie gotowości na sytuacje awaryjne w budynku mieszkalnym w Nowym Jorku na rok 2024 zawierają informacje o Twoim budynku oraz o tym, co należy robić w wypadku pożaru, sztormu, wybuchu lub innej sytuacji awaryjnej. Znajdziesz tam również pomocną listę kontrolną dot. gotowości na sytuacje awaryjne/planowania ewakuacji.



Czy na drzwiach do Twojego mieszkania znajduje się informacja o bezpieczeństwie pożarowym?

Mieszkania w Nowym Jorku muszą obowiązkowo być wyposażone w jedno z tych **ostrzeżeń o bezpieczeństwie pożarowym** na wewnętrznej stronie drzwi głównych. Ostrzeżenie zawiera potencjalnie ratujące życie wskazówki dotyczące tego, co robić w przypadku pożaru, w zależności od typu konstrukcji budynku i lokalizacji pożaru.

„Jeśli znajdujesz się w palnym budynku (nieognioodpornym).”		lub	„Jeśli znajdujesz się w niepalnym budynku (ognioodpornym).”	
Ostrzeżenie o bezpieczeństwie pożarowym			Ostrzeżenie o bezpieczeństwie pożarowym	
W razie pożaru zachowaj spokój. W przypadku pożaru postępuj zgodnie z poleceniami strażaków. Jeśli musisz podjąć natychmiastowe działanie, kieruj się własnym osądem, wybierając najbezpieczniejszy sposób postępowania, zgodnie z następującymi wskazówkami:			W razie pożaru zachowaj spokój. W przypadku pożaru postępuj zgodnie z poleceniami strażaków. Jeśli musisz podjąć natychmiastowe działanie, kieruj się własnym osądem, wybierając najbezpieczniejszy sposób postępowania, zgodnie z następującymi wskazówkami:	
Jeśli znajdujesz się w palnym budynku (nieognioodpornym)			Jeśli znajdujesz się w niepalnym budynku (ognioodpornym)	
<u>W przypadku pożaru w Twoim apartamencie</u>			<u>W przypadku pożaru w Twoim apartamencie</u>	
• Zamknij drzwi do pokoju, gdzie się pali, i opuść mieszkanie.			• Zamknij drzwi do pokoju, gdzie się pali, i opuść mieszkanie.	

Właściciel lub zarządca budynku musi dostarczyć instrukcje w zakresie gotowości na sytuacje awaryjne oraz odpowiednie ostrzeżenie o bezpieczeństwie pożarowym. W przypadku gdy na drzwiach nie znajduje się ostrzeżenie o bezpieczeństwie pożarowym skontaktuj się z zarządcą lub właścicielem budynku lub FDNY (FDNY.BusinessSupport@fdny.nyc.gov lub numer telefonu 311).

Sytuacje awaryjne związane ze strzelaniną

W przypadku gdy znajdujesz się w pobliżu osoby strzelającej lub napastnika stosującego przemoc, Departament Policji Miasta Nowy Jork (New York City Police Department, NYPD) zaleca cywilom strategię „unik, barykada, konfrontacja”. Zadzwoń na 911, jeśli jest to bezpieczne. Bądź czujny i gotowy do obrony i stosuj się do poniższych kroków bezpieczeństwa

Unik

- Natychmiast opuść budynek, jeśli jego bezpieczne opuszczenie jest możliwe.
- Nie bierz ze sobą żadnych rzeczy osobistych.
- Unikaj wind i schodów ruchomych, jeśli jest to możliwe. Korzystaj ze schodów.
- Na schodach pozostań blisko ściany, tak aby służby ratunkowe mogły szybko Cię ominąć.



Barykada

- Jeśli bezpieczne opuszczenie miejsca zdarzenia nie jest możliwe, udaj się do apartamentu lub innego pokoju oraz zamknij drzwi i zarygluj je, jeśli jest to możliwe.
- Zablokuj drzwi dużymi, ciężkimi przedmiotami, aby utrudnić napastnikowi wejście. Użyj w tym celu sof, stołów, krzeseł, komód itp.
- Ukryj się za dużym, solidnym przedmiotem, jeśli to możliwe, i staraj się pozostać poniżej poziomu pasa, aby uniknąć strzałów.
- Nie ruszaj się i bądź cicho. Wyłącz światła i wszelkie źródła hałasu. Przelącz telefon w tryb cichy, bez wibracji.
- Szukaj przedmiotów, które można wykorzystać jako improwizowaną broń (takich jak nożyczki, stojak na płaszcze, noga stołu lub krzesła itp.)



Konfrontacja

- Jeśli nie masz możliwości ucieczki ani ukrycia się, a Twoje życie jest w bezpośrednim niebezpieczeństwie, podejmij obronę jako ostateczne rozwiązanie.
- Podejmij bezpośrednie działania przeciwko napastnikowi.
- Spróbuj obezwładnić napastnika z zaskoczenia, wykorzystując szybkość i siłę w jak najbardziej zdecydowany sposób. Jeśli to możliwe, użyj improwizowanej broni.
- Jeśli jesteś z innymi osobami, spróbujcie współpracować, by wspólnie pokonać napastnika.



Jeśli podczas zdarzenia napotkasz funkcjonariuszy organów ścigania, pamiętaj, że będą oni skupieni na Twoich dłoniach. Trzymaj je wyciągnięte, otwarte, uniesione nad głową i — co najważniejsze — puste.

Zarządzanie kryzysowe w Nowym Jorku zawiera porady i informacje o wszelkiego rodzaju sytuacjach awaryjnych. Instrukcje w zakresie „Jak przeżyć strzelaninę?” są dostępne pod adresem <https://plannownvc.cityofnewyork.us/active-shooter/>.